



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 21. juni 2022
(OR. en)

10511/22

**Interinstitutionel sag:
2022/0190(NLE)**

**TRANS 427
MAR 133**

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	21. juni 2022
til:	Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2022) 290 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Centalkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af de reviderede besætningsregler for sejlads på Rhinen

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2022) 290 final.

Bilag: COM(2022) 290 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 20.6.2022
COM(2022) 290 final

2022/0190 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i
Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af de reviderede
besætningsregler for sejlads på Rhinen**

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2022) 290 final.

Bilag: COM(2022) 290 final

BEGRUNDELSE

1. FORSLAGETS GENSTAND

Dette forslag vedrører en afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, til en resolution vedrørende udkastet til besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, der i løbet af de kommende måneder skal vedtages ved skriftlig procedure af Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen. Besætningsreglerne for sejlads på Rhinen er under revision for at tage højde for Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervs kvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF¹.

2. BAGGRUND FOR FORSLAGET

2.1. CCNR

CCNR er en international organisation med regeludstedende beføjelser i spørgsmål om transport på Rhinen. Fire EU-medlemsstater (Belgien, Frankrig, Nederlandene og Tyskland) samt Schweiz er part i CCNR.

Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev undertegnet den 17. oktober 1868 i Mannheim, fastlægger den retlige ramme for benyttelse af Rhinen som en indre vandvej til sejlads og beføjelserne for CCNR. Den aktuelt gældende udgave af konventionen er resultatet af en konvention om ændring af den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev vedtaget den 20. november 1963 og trådte i kraft den 14. april 1967.

CCNR har vedtaget en række regler inden for denne ramme. Den retsakt, som omfatter krav vedrørende besætninger, er besætningsreglerne for sejlads på Rhinen.

Der afholdes møder i plenarforsamlingen to gange om året med deltagelse af repræsentanter for CCNR-medlemsstaterne. Plenarforsamlingen er CCNR's besluttende organ. Den vedtager Centralkommissionens resolutioner og vedtager og ændrer dens tekniske forskrifter. Hver CCNR-medlemsstat har én stemme, og beslutninger vedtages med enstemmighed. Afgørelser kan undtagelsesvist træffes ved skriftlig procedure, også med enstemmighed. Resolutionerne er retligt bindende. EU er ikke medlem af CCNR.

2.2. CCNR's påtænkte retsakt

I løbet af de kommende måneder skal CCNR vedtage en resolution om ændring af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, som er de tekniske regler, der omfatter krav vedrørende besætninger. Den bindende karakter af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen for medlemmerne af CCNR er fastsat i Mannheimkonventionen af 17. oktober 1868. Ændringen er nødvendig for at tage højde for direktiv (EU) 2017/2397. Mens kravene til besætningsmedlemmer, der sejler på Rhinen, er ikke omfattet af direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF, er Rhinen omfattet af anvendelsen af reglerne i direktiv 2017/2397².

Artikel 10, stk. 2, i direktiv (EU) 2017/2397 har følgende ordlyd:

"2. Alle kvalifikationscertifikater, søfartsbøger og logbøger, der er udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, hvis krav er identiske med kravene i dette direktiv, er gyldige på samtlige Unionens indre vandveje. Sådanne certifikater,

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervs kvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF (EUT L 345 af 27.12.2017, s.53).

² Se betragtning 4 i direktiv (EU) 2017/2397.

søfartsbøger eller logbøger, der er udstedt af et tredjeland, er gyldige på samtlige Unionens indre vandveje, forudsat at det pågældende tredjeland inden for sin jurisdiktion anerkender EU-dokumenter, der er udstedt i henhold til dette direktiv."

Derfor kræves det i direktivets artikel 10, stk. 2, at der i besætningsreglerne for sejlads på Rhinen skal være fastsat krav, som er identiske med dem i direktivet, for alle kvalifikationscertifikater, søfartsbøger og logbøger, der er udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, for at de skal være gyldige på Unionens indre vandveje. For at dokumenter vedrørende sejlads på Rhinen, der er udstedt efter den 17. januar 2022, skal være gyldige i EU, skal besætningsreglerne for sejlads på Rhinen revideres i overensstemmelse hermed.

Resolutionerne udarbejdes af udvalg og arbejdsgrupper. CCNR's udvalg for sociale spørgsmål, beskæftigelse og erhvervsuddannelse (Committee on Social Issues, Employment and Professional Training — STF) og dets arbejdsgrupper om sociale spørgsmål, beskæftigelse og erhvervsuddannelse (STF/G) er ansvarlige for erhvervs kvalifikationer. Som følge af Kommissionens uofficielle dokument, der er nævnt i det nedenstående, oprettede CCNR en "taskforce for besætningsreglerne for sejlads på Rhinen" til at gennemgå det første udkast.

Arbejdet med revisionen blev indledt i juni 2018. Emnet var blevet behandlet på følgende tekniske møder, hvilket havde gjort det muligt at nå til enighed inden for CCNR om et første udkast:

- STF/G-møder (22. marts 2018, 6. september 2018, 22.-23. januar 2019, 21. februar 2019, 19. marts 2019, 9. maj 2019, 10.-11. september 2019, 9. oktober 2019 og 6.-7. november 2019)
- STF-møder (21. marts 2018, 19. marts 2019 og 10. oktober 2019)
- CCNR-plenarmøder (7. juni 2018 og 4. december 2019).

Den 22. oktober 2020 forelagde Kommissionen Rådet et uofficielt dokument med henblik på at fastlægge EU's holdning på mødet i CCNR's STF-arbejdsgruppe den 5. november 2020 og på plenarmødet i CCNR den 3. december 2020 vedrørende den første udgave af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, som blev forelagt Kommissionen den 20. december 2019. En række bestemmelser i det første udkast vakte alvorlige bekymringer, fordi de enten var uforenelige med eller ikke var identiske med bestemmelserne i direktiv (EU) 2017/2397. Rådet tog ikke stilling hertil, og CCNR tog vedtagelsen af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen af dagsordenen for de to ovennævnte møder. Efter en række møder på teknisk niveau mellem Kommissionens tjenestegrene og CCNR og efter adskillige udvekslinger af forslag til teksten, fremlagde CCNR den 31. marts 2022 en fjerde version af udkastet til de reviderede besætningsregler for sejlads på Rhinen. Emnet for dette forslag er denne fjerde version, med forbehold for ændringer foreslået af Kommissionen.

3. DEN HOLDNING, DER SKAL INDTAGES PÅ UNIONENS VEGNE

En afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på grundlag af artikel 218, stk. 9, i TEUF, er nødvendig, da emnet henhører under Unionens eksterne enekompetence i henhold til den sidste del af artikel 3, stk. 2, i TEUF, da de

spørgsmål, der er omfattet af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, reguleres i EU-retten ved de harmoniserede bestemmelser i direktiv (EU) 2017/2397, 2008/68/EF³ og 2005/36/EF⁴.

Det foreslås, at Unionens holdning er at støtte vedtagelsen af en ændret udgave af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen (se bilag). Kommissionen finder, at der er behov for modifikationer af CCNR's forslag som fremlagt den 31. marts 2022 af følgende grund:

Ved artikel 10, stk. 2, i direktiv (EU) 2017/2397 accepteres sameksistensen af Unionens og CCNR's retlige rammer, idet det fastsættes, at kvalifikationscertifikater, søfartsbøger og logbøger, der er udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, hvis krav er identiske med kravene i direktivet, er gyldige på Unionens indre vandveje.

EU-rettens autonomi, som er den eneste kilde til gyldigheden af EU-dokumenter, f.eks. EU-kvalifikationscertifikater, må dog ikke bringes i fare. Navnlig bør det være klart, at CCNR, for så vidt angår Unionens indre vandveje, ikke har kompetence til gennem besætningsreglerne for sejlads på Rhinen at regulere forhold, der vedrører gyldigheden af EU-dokumenter, fordi der i besætningsreglerne for sejlads på Rhinen kun kan fastsættes krav til dokumenter vedrørende sejlads på Rhinen (f.eks. certifikater til sejlads på Rhinen).

Desuden kræver overgangsbestemmelserne i besætningsreglerne for sejlads på Rhinen modifikationer for fuldt ud at sikre kompatibilitet med overgangsbestemmelserne i direktiv (EU) 2017/2397.

4. RETSGRUNDLAG

4.1. Proceduremæssigt retsgrundlag

4.1.1. Principper

I henhold til artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) vedtager Rådet afgørelser om "fastlæggelse af, hvilke holdninger der skal indtages på Unionens vegne i et organ nedsat ved en aftale, når dette organ skal vedtage retsakter, der har retsvirkninger, bortset fra retsakter, der supplerer eller ændrer den institutionelle ramme for aftalen".

Artikel 218, stk. 9, i TEUF finder anvendelse, uanset om Unionen er medlem af organet eller har tiltrådt aftalen⁵.

Begrebet "retsakter, der har retsvirkninger" omfatter retsakter, der har retsvirkninger i medfør af de folkeretlige regler, der gælder for det pågældende organ.

4.1.2. Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde

CCNR er en international organisation. Den retsakt, som CCNR skal vedtage, er en retsakt, der har retsvirkninger. Den påtænkte retsakt vil kunne få afgørende indflydelse på EU-lovgivningen, nærmere bestemt direktiv (EU) 2017/2397. Dette skyldes, at der i direktiv (EU) 2017/2397 udtrykkeligt henvises til kvalifikationscertifikater, søfartsbøger eller logbøger udstedt i overensstemmelse med besætningsreglerne for sejlads på Rhinen.

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CCNR, til vedtagelsen af de ændrede besætningsregler for sejlads på Rhinen bør derfor fastlægges. Det proceduremæssige retsgrundlag for forslaget til afgørelse er artikel 218, stk. 9, i TEUF.

³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods (EUT L 260 af 30.9.2008, s. 13).

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF af 7. september 2005 om anerkendelse af erhvervmæssige kvalifikationer (EUT L 255 af 30.9.2005, s. 22).

⁵ Domstolens dom af 7. oktober 2014, Tyskland mod Rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, præmis 64.

4.2. Materielt retsgrundlag

4.2.1. Principper

Det materielle retsgrundlag for en afgørelse i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF afhænger hovedsagelig af formålet med og indholdet af den påtænkte retsakt, hvortil der skal indtages en holdning på Unionens vegne. Hvis den påtænkte retsakt har et dobbelt formål eller består af to elementer, og det ene af disse formål eller elementer kan bestemmes som det primære, mens det andet kun er sekundært, skal den afgørelse, der vedtages i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF, have et enkelt materielt retsgrundlag, nemlig det, der kræves af det primære eller fremherskende formål eller element.

4.2.2. Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde

De påtænkte retsakters primære formål og indhold vedrører den fælles transportpolitik.

Det materielle retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 91, stk. 1, i TEUF.

4.3. Konklusion

Retsgrundlaget for den foreslåede afgørelse bør være artikel 91, stk. 1, i TEUF sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af de reviderede besætningsregler for sejlads på Rhinen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen af 17. oktober 1868, som ændret ved konventionen om ændring af den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev vedtaget den 20. november 1963, trådte i kraft den 14. april 1967.
- (2) I henhold til konventions artikel 17 kan Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen ("CCNR") vedtage krav på området for erhvervskvalifikationer.
- (3) Det er planlagt, at CCNR i løbet af de kommende måneder ved skriftlig procedure vedtager en resolution, som ændrer besætningsreglerne for sejlads på Rhinen med henblik på at tage højde for Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397¹. For at kvalifikationscertifikater, søfartsbøger og logbøger, der er udstedt i overensstemmelse med reglerne, skal være gyldige på Unionens indre vandveje, skal der i besætningsreglerne for sejlads på Rhinen fastsættes krav, der er identiske med kravene i direktivet.
- (4) Mens sameksistensen af Unionens og CCNR's retlige rammer accepteres i direktiv (EU) 2017/2397, må EU-rettens autonomi ikke bringes i fare. Bestemmelserne i besætningsreglerne for sejlads på Rhinen finder derfor anvendelse med forbehold af anvendelsen af direktiv (EU) 2017/2397, hvori der er fastsat krav på samme område.
- (5) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CCNR, bør fastlægges, da vedtagelsen af de reviderede besætningsregler for sejlads på Rhinen vil kunne få afgørende indflydelse på EU-lovgivningen, nærmere bestemt direktiv (EU) 2017/2397.
- (6) Det foreslås, at Unionens holdning er at tilslutte sig vedtagelsen af en udgave af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, som indeholder krav, der er identiske med kravene i direktiv (EU) 2017/2397, med forbehold af de modifikationer, der er indeholdt i bilaget.
- (7) Unionen er ikke medlem af CCNR. Unionens holdning skal udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af CCNR, og som handler i fællesskab —

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/2397 af 12. december 2017 om anerkendelse af erhvervskvalifikationer for sejlads på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 91/672/EØF og 96/50/EF (EUT L 345 af 27.12.2017, s. 53).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, som skal indtages på Unionens vegne, når Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) ved skriftlig procedure vedtager en resolution om ændring af besætningsreglerne for sejlads på Rhinen, skal være at tilslutte sig vedtagelsen af en ændret udgave af reglerne, som indeholder krav, der er identiske med kravene i direktiv (EU) 2017/2397, med forbehold af de modifikationer, der er indeholdt i bilaget.

Artikel 2

2. Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af CCNR, og som handler i fællesskab.

Artikel 3

Mindre tekniske ændringer af de holdninger, der er fastsat i artikel 1, kan aftales uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 4

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*